

Viva Veracruz I

(1st song: María Chuchena)

**Por aquí pasó volando una calándria amarilla,
Una calándria amarilla por aquí pasó volando.**

**<Por aquí pasó volando una calándria amarilla,
Una calándria amarilla por aquí pasó volando.>**

**En su piquito llevaba una rosa de castilla
Que el viento la deshojaba como blanca maravilla.**

**<En su piquito llevaba una rosa de castilla
Que el viento la deshojaba como blanca maravilla.>**

**Maria Chuchena se fue a bañar,
A orillas del río muy juntito al mar.
Maria Chuchena se estaba bañando,
Y el techador por su casa pasando.
Y le decia: <Maria, Maria!>**

**Ni techo tu casa ni techo la mía,
No techo tu casa ni techo la mía,
Ni techo la casa de María Garcia.**

(2nd song: "El Torito")

**Este torito que traigo lo traigo desde Tepango,
Lo traigo desde Tepango, éste torito que traigo.**

**Y lo vengo manteniendo con cascaritas de mango,
Este torito que traigo lo traigo desde Tepango.**

Lázalo. <Lázalo!>

Lázalo que se te va.

Echame en tus brazos mi alma si me tienes voluntad.

Lázalo. <Lázalo!>

Lázalo que se te fue.

Echame en tus brazos mi alma y nunca te olvidaré.

**Este torito que traigo no es pinto ni es colorado,
No es pinto ni es colorado, éste torito que traigo.**

**Es un torito barroso de las llaves acerrado,
Este torito que traigo lo traigo desde Alvarado.**

Lázalo. <Lázalo!>

Lázalo que se te va.

Echame en tus brazos mi alma si me tienes voluntad.

Lázalo. <Lázalo!>

Lázalo que se te fue.

Echame en tus brazos mi alma y nunca te olvidaré.

(3rd song: La Bruja)

Ay! que bonito es volar

A las once de la noche,

A las once de la noche

Ay que bonito es volar, ay! mamá.

<Para venir a quedar

En los tirantes de un coche

En los tirantes de un coche

Hasta quisiera volar ay! mamá.>

Me agarra la bruja y me lleva al cuartel,

Me vuelve maceta y me da de comer.

Me agarra la bruja y me lleva a su casa,

Me vuelve maceta y me da calabaza.

<Ay, dígame y dígame y dígame usted,

Cuantas criaturitas se ha chupado usted.

Ninguna, ninguna, ninguna lo sé,

Ando en pretenciones de chuparme a usted.>

(4th song: María Chuchena)

Estaba María Chuchena sentadita en la barranca

Sentadita en la barranca, estaba María Chuchena.

<Estaba María Chuchena sentadita en la barranca

Sentadita en la barranca, estaba María Chuchena.>

Con su vestido en las piernas recogiendo flores blancas

Estaba María Chuchena sentadita en la barranca.

<Con su vestido en las piernas recogiendo flores blancas

Estaba María Chuchena sentadita en la barranca.>

Maria Chuchena se fue a bañar,

A orillas del río muy juntito al mar.

Maria Chuchena se estaba bañando,

Y el techador la estaba mirando.

Y le decia: Maria, Maria!

Ni techo tu casa ni techo la ajena,

Ni techo tu casa ni techo la ajena,

Ni techo la casa de María Chuchena.

Ay! Ay!

Viva VeraCruz

Guitarrón

Trans. L. Garciacano Sobrino

1

6

12

18

24

29

35

41

47

53

60

Guitarrón

Viva VeraCruz/pg.2

66



72

6



78

7



84

8



90

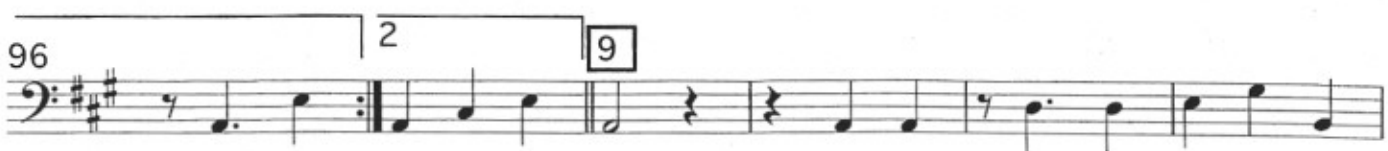
1



96

2

9



102



108



114

10

11



119

1

12



Guitarrón

Viva VeraCruz/pg.3

124 13

130 2 14

136

142 15

149

155 16

164

173 17

183 18

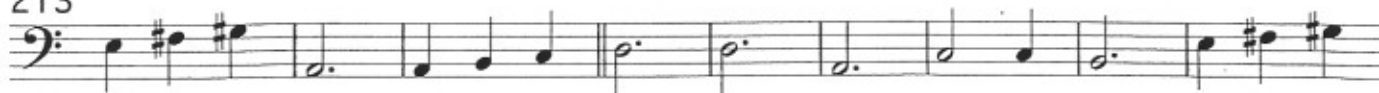
193

203

19



213



222

20



232

21

D.S. al coda



241



Viva VeraCruz

Trumpet 1

Trans. L. Garciacano Sobrino

Musical score for Trumpet 1, featuring measures 1 through 63. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as rests, eighth notes, quarter notes, and slurs. Rehearsal marks are indicated by boxed numbers 1 through 5. Measure numbers 1, 5, 9, 23, 34, 40, 46, 59, and 63 are placed at the beginning of their respective staves. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

1

5

9

23

34

40

46

59

63

1

2

3

4

5

Viva VeraCruz/pg 2

Trumpet 1

Trans. L. Garciascano Sobrino

68

79

83

87

94

114

130

134

138

6

7

7

8

9

10

11

12

13

14

to 8

Viva VeraCruz/pg 3

Trumpet 1

Trans. L. Garciascano Sobrino

142

15

146

151

16

156

17

175

181

186

18

19

192

20

21

212

221

240

D.S. al coda

Viva VeraCruz

Trumpet 2

Trans. L. Garciascano Sobrino

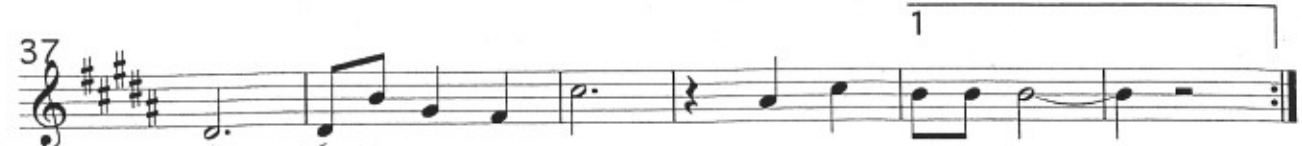
1 

5 

8 

21 

26 

37 

43 

47 

60 

64 

Viva VeraCruz/pg 2

Trumpet 2

68

79

83

87

93

105

122

132

136

140

6

7

7

8

9

7

9

4

10

4

11

3

1

12

4

13

4

1

to 8

14

Viva VeraCruz/pg 3

Trumpet 2

144 15

148

152

157 16 8 8 17 2

177

182

187

192 18 7 8 19

211 2

224 20 8 7 21 D.S. al coda

241 3

Viva VeraCruz

Violin 1

Trans. L. Garciascano Sobrino

Violin 1 score for 'Viva VeraCruz'. The score is written in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It consists of ten staves of music. The first staff begins with a measure rest, followed by a repeat sign and a first ending bracket labeled '1'. The second staff begins with a measure rest, followed by a second ending bracket labeled '2'. The third staff continues the melody. The fourth staff continues the melody. The fifth staff continues the melody. The sixth staff begins with a measure rest, followed by a measure with a 'v' marking, then continues the melody. The seventh staff begins with a measure rest, followed by a third ending bracket labeled '3', then continues the melody. The eighth staff begins with a measure rest, followed by a measure with a '7' marking, then continues the melody. The ninth staff begins with a measure rest, followed by a measure with a '2' marking, then continues the melody. The tenth staff begins with a measure rest, followed by a measure with a '4' marking, then continues the melody. The score ends with a double bar line and a final measure with a 'v' marking and a double bar line.

1 3/4

8 2

13

17

19

23 v

27 3 (coros)

34 7 1 2 4

46

52 v

Viva VeraCruz/pg.2

Violin 1

Violin 1

Measures 60-106 of the musical score for Violin 1. The key signature is two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, half notes, and rests. There are also dynamic markings like 'v' (forte) and 'p' (piano). The score is divided into measures, with measure numbers 60, 65, 71, 75, 79, 84, 90, 97, and 106 indicated at the beginning of their respective staves. There are also measure numbers 5, 6, 7, 8, and 9 in boxes, likely indicating fingerings or specific musical phrases. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Viva VeraCruz/pg.3

Violin 1

Violin 1 musical score for 'Viva VeraCruz/pg.3'. The score is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked '120'.

Measures 114-119: Measure 114 starts with a repeat sign and a box containing the number 10. Measures 115-119 contain eighth notes and rests, with 'V' (Vibrato) markings above measures 115 and 117.

Measures 120-123: Measure 120 starts with a repeat sign and a box containing the number 11. Measures 121-123 contain eighth notes and rests, with 'V' markings above measures 121 and 122.

Measures 124-125: Measure 124 starts with a repeat sign and a box containing the number 12. Measures 125-126 contain eighth notes and rests, with a '1' marking above measure 125.

Measures 127-130: Measure 127 starts with a repeat sign and a box containing the number 13. Measures 128-130 contain eighth notes and rests, with a '1' marking above measure 128.

Measures 131-135: Measure 131 starts with a repeat sign and a box containing the number 14. Measures 132-135 contain eighth notes and rests, with 'V' markings above measures 132 and 133. A bracket labeled 'to 28' spans measures 131-135. Below the staff, the instruction '1x: pizz, 2x: arco' is written.

Measures 136-140: Measure 136 starts with a repeat sign and a box containing the number 14. Measures 137-140 contain eighth notes and rests, with 'V' markings above measures 137 and 138.

Viva VeraCruz/pg.4

Violin 1

Violin 1 musical score for 'Viva VeraCruz'. The score is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of nine staves of music. The first staff starts at measure 140 and ends with a double bar line. The second staff starts at measure 145 and ends with a double bar line. The third staff starts at measure 150 and ends with a double bar line. The fourth staff starts at measure 155 and ends with a double bar line. The fifth staff starts at measure 162 and ends with a double bar line. The sixth staff starts at measure 169 and ends with a double bar line. The seventh staff starts at measure 192 and ends with a double bar line. The eighth staff starts at measure 202 and ends with a double bar line. The ninth staff starts at measure 232 and ends with a double bar line. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, half notes, and rests. There are also dynamic markings like 'p.' (piano) and 'Ay!' (exclamation). The score is divided into sections by measure numbers in boxes: 15, 16, 17, 18, 19, 20, and 21. The final section is marked 'D.S. al coda'.

140

145

150

155

162

169

192

202

232

241

(coros)

Ay!

Ay!

15

16

17

18

19

20

21

D.S. al coda

Viva VeraCruz

Violin 2

Trans. L. Garciano Sobrino

Violin 2 musical score for "Viva VeraCruz". The score is written in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It consists of ten staves of music. The first staff begins with a measure rest, followed by a measure with a first ending bracket (1) over a half note D. The second staff begins with a measure rest, followed by a measure with a second ending bracket (2) over a half note D. The third staff continues the melody. The fourth staff continues the melody. The fifth staff continues the melody. The sixth staff continues the melody. The seventh staff begins with a measure rest, followed by a measure with a first ending bracket (3) over a half note D. The eighth staff continues the melody. The ninth staff continues the melody. The tenth staff begins with a measure rest, followed by a measure with a first ending bracket (4) over a half note D. The score includes various musical notations such as rests, notes, beams, and slurs. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 3/4. The score is numbered 1, 8, 13, 17, 19, 22, 27, 34, 46, and 52.

Viva VeraCruz/pg 2

Violin 2

Trans. L. Garciascano Sobrino

Violin 2 musical score for 'Viva VeraCruz/pg 2'. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'V' (Vivace). The score consists of ten staves, each containing a measure number in a box at the beginning. The measures are numbered 60, 65, 71, 75, 79, 84, 90, 97, 106, and 114. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, half notes, and full notes, as well as rests, slurs, and dynamic markings. The score is divided into sections by double bar lines. The first section (measures 60-71) is marked with a box containing the number 5. The second section (measures 71-79) is marked with a box containing the number 6. The third section (measures 79-84) is marked with a box containing the number 7. The fourth section (measures 84-90) is marked with a box containing the number 8. The fifth section (measures 90-97) is marked with a box containing the number 9 and the word '(coros)'. The sixth section (measures 97-106) is marked with a box containing the number 10. The seventh section (measures 106-114) is marked with a box containing the number 10. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Viva VeraCruz/pg 3

Violin 2

Trans. L. Garciascano Sobrino

Violin 2 musical score for 'Viva VeraCruz/pg 3'. The score is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked 'Allegro'.

The score consists of nine staves of music, numbered 117 to 149. The key signature changes to two sharps (F#, C#) at measure 130.

Measure numbers and section markers:

- 117: Start of the first staff.
- 120: Start of the second staff.
- 122: Start of the third staff, marked with a box containing '12'.
- 124: Start of the fourth staff.
- 126: Start of the fifth staff, marked with a box containing '13'.
- 130: Start of the sixth staff, marked with a box containing '14'. The key signature changes to two sharps (F#, C#). The instruction '1x: pizz, 2x: arco' is written below the staff.
- 135: Start of the seventh staff.
- 139: Start of the eighth staff.
- 144: Start of the ninth staff, marked with a box containing '15'.
- 149: Start of the tenth staff.

Performance instructions include '1x: pizz, 2x: arco' at measure 130 and various bowing/playing techniques indicated by 'V' (Vibrato) and 'V' (Vibrato) above notes.

Viva VeraCruz/pg 4

Violin 2

Trans. L. Garciascano Sobrino

154 V V 16 2

162 V

168 17 8 9

192 18

202 19 8 8

224 20 8 21 D.S. al coda

241 (coros) Ay! Ay!

Detailed description: This block contains the musical notation for Violin 2, measures 154 through 241. The score is written on a single staff in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). Measure 154 begins with a treble clef, key signature, and a series of eighth notes. Above the staff, there are two 'V' markings and a box containing the number '16'. A fermata is placed over the final note of measure 154. Measure 162 starts with a 'V' marking above the staff. Measure 168 features a box with '17' and two measures of whole notes, each with an '8' above it. Measure 192 has a box with '18' and a fermata over the first note. Measure 202 has a box with '19' and two measures of whole notes, each with an '8' above it. Measure 224 has a box with '20' and a measure of a whole note with an '8' above it. Measure 231 has a box with '21' and a measure of a whole note with a 'D.S. al coda' instruction above it. Measure 241 starts with a box containing a double bar line and a fermata, followed by the word '(coros)' and two measures of whole notes, each with an 'Ay!' marking below it.

Viva VeraCruz

Trans. L. Garciacano Sobrino

Violin 3

Violin 3

1

8

13

17

19

21

25

32

45

50

57

1

2

3

4

5

Viva VeraCruz/pg 2

Violin 3

Violin 3 musical score for 'Viva VeraCruz/pg 2'. The score is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked 'V' (Vivace). The score consists of ten staves, each containing a measure number in a box at the beginning. The measures are numbered 62, 67, 72, 76, 80, 85, 91, 98, 106, and 114. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The score is divided into two systems of five staves each. The first system contains measures 62 through 80, and the second system contains measures 85 through 114. The score ends with a double bar line and repeat signs.

62

67

72

76

80

85

91

98

106

114

Viva VeraCruz/pg 3

Violin 3

Violin 3 musical score for 'Viva VeraCruz/pg 3'. The score is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of ten staves of music, each starting with a measure number in a box. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Some measures are marked with a 'V' for violin. A bracket labeled '1' spans measures 120-123, and another bracket labeled '2' spans measures 129-132. A bracket labeled 'to 8' spans measures 129-132. A bracket labeled '14' spans measures 133-136, and another bracket labeled '15' spans measures 145-148. The score ends with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#, C#).

117

120

122

124

126

129

133

137

141

145

11

12

13

14

15

1x: pizz, 2x: arco

to 8

1

2

Viva VeraCruz/pg 4

Violin 3

Violin 3 musical score for 'Viva VeraCruz/pg 4'. The score is written for Violin 3 and consists of nine staves of music. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and rests. Rehearsal marks are indicated by boxed numbers 16 through 21. Performance instructions include 'D.S. al coda' and '(coros)'. The score ends with a double bar line.

149

153

157

163

168

173

195

216

238

16

17

18

19

20

21

D.S. al coda

(coros)

Viva VeraCruz

Armonía

Trans. L. Garciacano Sobrino

1 2 1 E⁷ A

6 E⁷ 2 A

11 E⁷ A

15 E⁷ A

19 E⁷ A

23 E⁷ A

27 3 E⁷ A

31 E⁷ A

35 E⁷ A

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, key of E major (indicated by two sharps), and 3/4 time. It consists of nine staves of music. The first staff begins with a treble clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It contains a whole rest followed by a double bar line, then a series of eighth notes. A first ending bracket labeled '1' is placed over the first measure of the second staff, which contains an E7 chord. The second staff continues with eighth notes and a second ending bracket labeled '2' over the final measure, which contains an A chord. The third staff begins with an E7 chord and continues with eighth notes and an A chord. The fourth staff begins with an E7 chord and continues with eighth notes and an A chord. The fifth staff begins with an E7 chord and continues with eighth notes and an A chord. The sixth staff begins with an E7 chord and continues with eighth notes and an A chord. The seventh staff begins with a third ending bracket labeled '3' over the first measure, which contains an E7 chord, and continues with eighth notes and an A chord. The eighth staff begins with an E7 chord and continues with eighth notes and an A chord. The ninth staff begins with an E7 chord and continues with eighth notes and an A chord.

Viva VeraCruz/pg 2

Armonía

Trans. L. Garciano Sobrino

39 E⁷ 1 A

42 2 A 4 A D E⁷

47 A E⁷ A

52 E⁷ A

56 E⁷ ⊕ A

60 5 E⁷ A D

65 E⁷ A D

69 E⁷ A

72 6 E⁷ A

Viva VeraCruz/pg 3

Armonía

Trans. L. Garciacano Sobrino

76 E^7 7 E^7

81 A E^7 A E^7

85 A E^7 A

89 8 A D E^7

93 1 A

96 2 9 A D

101 E^7

104 A D

109 E^7

112 A 10 A E^7

Viva VeraCruz/pg 4

Armonía

Trans. L. Garciacano Sobrino

116 A 11 A E⁷

120 1 A 2 12 A

124 E⁷ 13

128 E⁷ 1 A to 8

132 A 14 B⁷ E B⁷ E B⁷ E B⁷

137 E E⁷ A F⁷ B⁷

142 E A B⁷ E

146 B⁷ 15 E B⁷ E

150 E⁷ A F⁷ B⁷

Detailed description: This is a musical score for the 'Armonía' (Harmony) part of the song 'Viva VeraCruz/pg 4'. The score is written on ten staves, each containing a line of music in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The music consists of eighth and quarter notes, often beamed together. Chord symbols are placed above the notes: A, E⁷, B⁷, F⁷, and B⁷. Some measures are marked with a double bar line and repeat dots. Measure numbers 116, 120, 124, 128, 132, 137, 142, 146, and 150 are indicated at the start of their respective staves. Some measures are boxed and numbered: 11, 12, 13, 14, and 15. A bracket labeled '1' spans measures 120-121, and another labeled '2' spans measures 121-122. A bracket labeled 'to 8' spans measures 128-131. A bracket labeled '1' spans measures 132-133. A bracket labeled '2' spans measures 146-147. A bracket labeled '1' spans measures 150-151.

Viva VeraCruz/pg 5

Armonía

Trans. L. Garcíacano Sobrino

155 E A B⁷ A Amin 16 slow

161 E⁷ Amin

167 E⁷

173 Amin 17 E⁷

179 Amin

185 E⁷ Amin

191 18 Dmin Amin E⁷

197 Amin Dmin Amin

203 E⁷ Amin 19 Dmin